



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

08-05-2001

08-05-2001

10:30 uur

10:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de wijziging van de wet van 1974 op het bestaansminimum" (nr. 4335)

Sprekers: **Michèle Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de positie van de OCMW's met betrekking tot asielproblematiek" (nr. 4338)

Sprekers: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de inrichting van asielcentra" (nr. 4516)

Sprekers: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

SOMMAIRE

Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la modification de la loi de 1974 sur le minimex" (n° 4335)

Orateurs: **Michèle Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la position des CPAS par rapport au problème des demandeurs d'asile" (n° 4338)

Orateurs: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de M. Pieter De Crem au vice-premier et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'aménagement de centres d'asile" (n° 4516)

Orateurs: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 08 MEI 2001

10:30 uur

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 08 MAI 2001

10:30 heures

De vergadering wordt geopend om 10.35 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.35 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la modification de la loi de 1974 sur le minimex" (n° 4335)

01 Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de wijziging van de wet van 1974 op het bestaansminimum" (nr. 4335)

01.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Madame la présidente, monsieur le ministre, chers collègues, la presse fait régulièrement état de votre volonté d'améliorer la loi de 1974 qui instaure le minimex et nous nous en réjouissons. Une série d'études et de mémoires ont été commandées. Pourrions-nous en disposer de manière à préparer le travail parlementaire et éventuellement vous faire quelques suggestions?

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre: Madame la présidente, chers collègues, il est effectivement dans l'intention du gouvernement de remplacer la loi sur le minimex par un autre dispositif, plus moderne et mieux adapté aux nécessités actuelles afin de prendre en compte les grands axes de la politique gouvernementale et notamment une rétribution plus active des allocations sociales, une plus grande égalité dans les traitements ainsi qu'une amélioration des

conditions de vie des citoyens qui ont très peu de moyens.

Il est essentiel d'amener une discussion entre les différents intervenants. Nous avons reçu quatre rapports sur lesquels nous avons travaillé: le rapport sur les trois associations des CPAS – flamande, bruxelloise et wallonne –, une note de l'administration de l'intégration sociale, une note du professeur Simoens de la KUL et une note de M. Fulck du Tribunal du travail de Bruxelles.

Nous avons constitué une «task force» composée de MM. Simoens, Fulck, Bernard Note de l'administration, de M. Théo Vandeputte, secrétaire du CPAS de Heist-op-den-Berg et Jean-Marie Berger secrétaire du CPAS de Charleroi. Ces personnes ont travaillé en collaboration avec le cabinet afin de préparer le projet de loi. Celui-ci sera présenté dans les prochains jours au groupe de travail et au gouvernement. Dès que la discussion aura eu lieu au gouvernement, le projet sera envoyé au Conseil d'Etat pour avis puis il sera déposé en commission. J'avais l'intention de joindre tous les rapports au moment où le projet serait déposé.

Je ne communique pas les rapports plus rapidement parce qu'il faut d'abord clôturer les discussions internes. Je ne pense pas utile de distribuer les rapports alors que les discussions sont encore en phase préparatoire. Les auteurs de ces études doivent encore donner leur accord quant à la divulgation de leurs informations puisque ces rapports leur appartiennent. J'ai donc l'intention de communiquer les rapports et les

documents lorsque le projet sera déposé au parlement et cela me semble normal.

01.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Madame la présidente, monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse circonstanciée. En tant que parlementaire, je regrette que les textes qui sont déjà à l'étude aujourd'hui ne soient pas disponibles. La masse d'informations est utile pour apprécier la situation et mérite d'être étudiée et digérée en profondeur. Je regrette votre décision mais néanmoins je me réjouis de constater que l'on progresse en ce domaine. Je me rends compte également qu'il s'agit d'un projet d'une grande ambition et nous y serons très attentifs afin qu'il aille dans le bon sens.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de positie van de OCMW's met betrekking tot asielproblematiek" (nr. 4338)

02 Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la position des CPAS par rapport au problème des demandeurs d'asile" (n° 4338)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.)

(La réponse sera donnée par le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale.)

02.01 Pieter De Crem (CVP): Mevrouw de voorzitter, zoals met de kabinetschef van de minister is afgesproken, zal ik een schriftelijk antwoord op deze vraag ontvangen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de inrichting van asielcentra" (nr. 4516)

03 Question de M. Pieter De Crem au vice-premier et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'aménagement de centres d'asile" (n° 4516)

03.01 Pieter De Crem (CVP): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ongeveer drie weken geleden heeft de

correctionele rechtbank van Hasselt een verbod opgelegd in het vakantiecentrum Hengelhof in Houthalen een asielcentrum in te richten. Ik wens het standpunt van de minister te vernemen inzake een aantal punten.

Welke gevolgen heeft deze beslissing van de rechtbank op de keuze van de regering om kandidaat-asielzoekers in vakantiecentra onder te brengen? Wij hebben deze problematiek reeds verscheidene malen aangekaart. Hoe schat de regering het verbod in dat zelfs een tijdelijke organisatie van het verblijf verbiedt? Wat is de houding van de regering inzake de inhoud van de uitspraak? Wat verwacht de minister van de door hem namens de Belgische regering aangespannen procedure in beroep? Welke argumenten zullen er worden ontwikkeld? Zal de piste van een gewestplanwijziging, een piste die in de naweeën van de bekendmaking van de uitspraak werd geopperd, worden gevolgd om de problematiek van de opvang van kandidaat-asielzoekers te regelen?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte: Mijnheer de voorzitter, collega's, op 19 april 2001 heeft de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt zetelend zoals in kortgeding een beslissing genomen. De vordering tot staking was gebaseerd op het vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu ingesteld door de gemeente Houthalen-Helchteren. Dezelfde rechter had reeds in een andere zaak een negatieve uitspraak gedaan. De rechter baseerde zijn vonnis op de wet op de stedenbouw. Deze uitspraak werd in beroep op 29 december 2000 gewijzigd. In dezelfde zaak werd eveneens een vordering tot schorsing ingediend bij de Raad van State. De Raad van State heeft deze vordering verworpen. Volgens de Raad van State heeft het wegvallen van de verblijfsaccommodatie geen invloed op de recreatieve mogelijkheden en verandert het verder gebruik van een reeds bestaande verblijfsaccommodatie niets aan het groen karakter van de omgeving. Alhoewel het correct is dat de Raad van State zijn afwijzing heeft gebaseerd op een procedureel element, heeft het in de overwegingen een inhoudelijk element ingebracht.

Tegen de beschikking van de rechter van Hasselt is een beroep hangende bij het hof van beroep te Antwerpen. De regering zal dezelfde argumentatie ontwikkelen. Deze argumentatie wordt gesteund door het standpunt van de administratie van ruimtelijke ordening en stedenbouw van het Vlaams Gewest. Volgens deze administratie is het opvangcentrum planologisch verenigbaar en is er

geen stedenbouwkundige vergunning voor gebruikswijziging nodig. De rechter van Hasselt is het niet eens met dit standpunt. De rechter in Veurne was het wel eens met deze argumentatie. De regering gaat in beroep. Wij hebben goede hoop dat wij het beroep kunnen winnen. Als dit niet het geval is, zal de regering geen gewestplanwijziging indienen maar een stedenbouwkundige vergunning indienen voor gebruikswijziging. Men zou kunnen opmerken dat de regering problemen had kunnen voorkomen door onmiddellijk deze vergunning aan te vragen. Wij hebben het niet gedaan omdat het Vlaams Gewest bevestigd had dat dit niet nodig was. Als de regering toch een gebruikswijziging had aangevraagd zou het Vlaams Gewest deze wellicht niet hebben willen afleveren. Wij wachten de uitspraak in beroep af. De situatie laat toe te wachten. Er zijn plaatsen vrij. Als wij het beroep verliezen moeten wij een vergunning vragen voor een gebruikswijziging. De gemeente moet alleen advies geven. Wij houden rekening met het advies maar het Vlaams Gewest neemt de beslissing.

03.03 **Pieter De Crem** (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De samengevoegde vragen nrs. 4437, 4517, 4524 en 4603 van mevrouw Greta D'Hondt en de heer Paul Timmermans en de vraag nr. 4607 van de heer Guy Hove worden naar een latere datum verschoven.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.04 uur.

La réunion publique de commission est levée à 11.04 heures.



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

08-05-2001

08-05-2001

10:30 uur

10:30 heures

INHOUD

Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de wijziging van de wet van 1974 op het bestaansminimum" (nr. 4335)

Sprekers: **Michèle Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de positie van de OCMW's met betrekking tot de asielproblematiek" (nr. 4338)

Sprekers: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de inrichting van asielcentra" (nr. 4516)

Sprekers: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

SOMMAIRE

Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la modification de la loi de 1974 sur le Minimex" (n° 4335)

Orateurs: **Michèle Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la position des CPAS par rapport au problème des demandeurs d'asile" (n° 4338)

Orateurs: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de M. Pieter De Crem au vice-premier et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'aménagement de centres d'asile" (n° 4516)

Orateurs: **Pieter De Crem, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 08 MEI 2001

10:30 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 08 MAI 2001

10:30 heures

De vergadering wordt geopend om 10.35 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.35 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Vraag van mevrouw Michèle Gilkinet tot de vice-eerste minister en minister van Begroting Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de wijziging van de wet van 1974 op het bestaansminimum" (nr. 4335)

01 Question de Mme Michèle Gilkinet au vice-premier ministre et ministre du Budget de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la modification de la loi de 1974 sur le Minimex" (n° 4335)

01.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Volgens persberichten wil u de wet op het bestaansminimum verbeteren. Welke studies en verhandelingen heeft u daartoe besteld? Werden ze reeds ingediend? Kan er een kopie van worden bezorgd aan de parlementsleden? Welke punten zijn er meer specifiek naar voren gekomen uit die studies en verhandelingen?

01.01 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): La presse fait état de votre volonté d'améliorer la loi sur le « minimex ». Quels sont les études et mémoires que vous avez demandés à ce sujet? Sont-ils clôturés? Les parlementaires peuvent-ils en obtenir copie? Quels points de ces études ou mémoires retenez-vous particulièrement?

01.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De regering is van plan de wet betreffende het bestaansminimum te vervangen door een beter op de hedendaagse realiteit afgestemde tekst, die zal stoelen op de krachtlijnen van het regeringsbeleid met betrekking tot de gelijke behandeling van alle burgers en de activering van de sociale uitkeringen.

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): Il est de l'intention du gouvernement de remplacer la loi sur le « minimex » afin de disposer d'un texte mieux adapté à la situation actuelle et qui reprenne les axes de la politique gouvernementale concernant l'égalité de traitement des citoyens et l'activation des allocations sociales.

Het is van fundamenteel belang dat er lang en breed over deze wet wordt gediscussieerd. Wij beschikken over vier rapporten, respectievelijk van de hand van de OCMW's, het ministerie van Maatschappelijke Integratie, de heer Simoens en de heer Funck.

Il est essentiel de discuter largement de cette loi. Nous disposons de quatre rapports provenant des CPAS, du ministère de l'Intégration sociale, de M. Simoens et de M. Funck.

Er werd een task force ingesteld bij mijn kabinet; een voorontwerp van wet zal eerdaags aan de regering worden voorgelegd. Wanneer het ontwerp

Une task force a été constituée auprès de mon cabinet; un avant-projet de loi a été élaboré et sera présenté prochainement au gouvernement. Je

in het Parlement zal worden ingediend, zal ik de rapporten erbij voegen. In de voorbereidende fase geef ik de rapporten liever niet vrij voor publicatie. Daar heb ik trouwens ook de toestemming van de auteurs van de rapporten voor nodig.

joindrai les rapports au projet déposé au Parlement. Pendant la phase préparatoire, je préfère ne pas les diffuser. Il me faut aussi l'accord des auteurs des rapports.

01.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV): Als parlamentslid betreur ik dat de in studie zijnde teksten niet beschikbaar zijn. Ze hadden nochtans als werkdocument kunnen dienen voor een grondig inhoudelijk debat over een complex onderwerp. Dit is een ambitieus ontwerp, en wij zullen de voortgang ervan nauwlettend volgen.

01.03 Michèle Gilkinet (ECOLO-AGALEV) : En tant que parlementaire, je regrette que les textes à l'étude ne soient pas disponibles. Cela nous aurait permis d'entamer un travail de fond sur un sujet complexe. Il s'agit d'un projet ambitieux auquel nous serons très attentifs.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de positie van de OCMW's met betrekking tot de asielproblematiek" (nr. 4338)

02 Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la position des CPAS par rapport au problème des demandeurs d'asile" (n° 4338)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.)

(La réponse sera donnée par le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale.)

02.01 Pieter De Crem (CVP): Het kabinet van de minister heeft mijn vraag over de positie van de OCMW's met betrekking tot de asielproblematiek niet ontvangen. Ik heb met de minister afgesproken dat hij mij schriftelijk zal antwoorden.

02.01 Pieter De Crem (CVP) : Le cabinet du ministre n'a pas reçu ma question concernant la position des CPAS par rapport au problème des demandeurs d'asile. J'ai convenu avec le ministre qu'il me remettrait une réponse écrite.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de inrichting van asielcentra" (nr. 4516)

03 Question de M. Pieter De Crem au vice-premier et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'aménagement de centres d'asile" (n° 4516)

03.01 Pieter De Crem (CVP): De correctionele rechtbank van Hasselt legde een verbod op om een asielcentrum in te richten in het vakantiecentrum Hengelhof.

03.01 Pieter De Crem (CVP): Le tribunal correctionnel de Hasselt a interdit la création d'un centre d'asile au centre de vacances Hengelhof.

Wat zijn de gevolgen van deze beslissing voor de regeringspolitiek inzake het onderbrengen van asielzoekers in vakantiecentra? Hoe wordt de problematiek van het verbod om de tijdelijke organisatie van het verblijf te regelen ingeschat? Hoe staat de regering ten aanzien van de inhoud van de uitspraak? Wat verwacht de minister van het beroep? Welke bijkomende argumenten zullen er ontwikkeld worden? Wordt de piste van de aangekondigde gewestplanwijziging aangehouden?

Quelles sont les conséquences de cette décision sur la politique gouvernementale en matière d'hébergement des demandeurs d'asile dans des centres de vacances? Que pense-t-on de l'interdiction d'organiser temporairement le séjour? Quelle est la position du gouvernement quant au contenu de l'arrêt? Qu'est-ce que le ministre attend de la procédure en appel? Quels arguments supplémentaires seront développés? Une modification du plan de secteur est-elle toujours envisagée?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): op 19 april 2001 nam de voorzitter van de rechtbank van Hasselt een beslissing in kort

03.02 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais) : Le 19 avril 2001, le président du tribunal de Hasselt a pris une décision en référé.

geding. De vordering was gebaseerd op de bescherming van het leefmilieu. Dezelfde rechter had eerder in een andere zaak een negatieve beslissing genomen. Hij baseerde zich op de wet op de Stedenbouw. Deze uitspraak werd op 29 december 2000 in beroep gewijzigd. De Raad van State wees een vordering tot schorsing af en was van mening dat het wegvallen van de verblijfsaccommodatie geen invloed heeft op de recreatieve mogelijkheden en het verder gebruiken van die accommodatie niets verandert aan het groen karakter van de omgeving. Al baseerde de Raad van State zich op een procedureel element, hij heeft een inhoudelijk element gebracht.

Tegen de uitspraak van de rechter in Hasselt is beroep aangetekend. Volgens de administratie van Ruimtelijke Ordening en Stedenbouw is geen stedenbouwkundige vergunning nodig. De rechter in Hasselt is het daarmee niet eens, die in Veurne wel. Winnen we niet in beroep, dan zal een stedenbouwkundige vergunning worden aangevraagd. Dit gebeurde niet eerder, omdat het Vlaams Gewest dat niet nodig vond. Wij wachten de uitspraak in beroep af, er zijn nu toch wat plaatsen vrij. Bij een vergunningsaanvraag geeft de gemeente advies, het Gewest beslist.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.04 uur.

L'action était fondée sur la protection de l'environnement. Le même juge avait pris une décision négative auparavant dans un autre dossier. Il s'est fondé sur la loi sur l'urbanisme. Cette décision a été modifiée en appel le 29 décembre 2000. Le Conseil d'État a rejeté la demande de suspension et estimait que la disparition des infrastructures de séjour n'avait pas d'impact sur les possibilités récréatives et que le fait de continuer à utiliser ces infrastructures ne change rien au caractère vert du site. Même si le Conseil d'État s'est basé sur un élément de procédure, il a apporté un élément de fond.

Appel a été interjeté contre la décision du juge de Hasselt. Selon l'administration de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, aucun permis d'urbanisme n'est nécessaire. Le juge de Hasselt ne partage pas ce point de vue, contrairement à celui de Furnes. Si nous ne gagnons pas en appel, nous introduirons une demande de permis d'urbanisme. Nous ne l'avons pas fait jusqu'à présent puisque la Région flamande estimait que cela n'était pas nécessaire. Nous attendons le jugement en appel. Pour l'instant il y a encore des places disponibles. En matière de permis d'urbanisme, la commune émet un avis et c'est la Région décide.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11.04 heures.